

DMI 国際ろう者支援会 日本

2019 年秋号

DMIの理事会のメンバーのアンドリュー・ミラーさんが、ネヴィルさんと共にミャンマーとフィリピン訪問した際に、出会った子供たちを紹介するために英語のブログ(deafministriesinternational.com)を作っています。今回のニュースレターには、その中の投稿一つを日本語に訳して入れました。DMIの活動、また皆さんのお祈りや寄付がいかに大切でどのように使われているか、より知って頂けるかと思います。

"Wendy" (アンドリュー・ミラーより)

ミャンマーでの3日目は、聴覚障害者のためにDMIが設立した「ミュアー学校」を訪問しました。その日はモンスーンの雨が止み、子ども達はサッカーボールを懸命に蹴り、校庭の真が起こったような様子でした。 笑い声や唸り声が混じり合い、子ども達のサームをしているのがウェンディです。他の子と同じように、彼女は裸足でボールを蹴っていますが、ドレスを着ているのだけです。男の子たちの中に混じり、とて、楽しそうにサッカーの試合をしているのです。

ウェンディは彼女の本名ではありません。彼

女の本名はニン・カーン・ルンですが、みんな正しく発音できないのでウェンディと呼ばれることになりました。最初見たときからウェンディは並外れた才能を持つ少女のように、私には思えました。彼女は明るく快活で、とても聡明でした。しかし、実年齢が13歳であるにも関わらずケールという地域にあるDMIミュアーろう学校では、彼女は小学校1年生として勉強していました。私は彼女にその理由を尋ねました。

彼女は80キロ離れた村で育ったため、つい昨年まで、ろう学校の存在を知りませんでした。彼女は生まれてから12年間、教育を受けたことがありませんでした。勉強の仕方、読み書きの方法、さらにはどのように人とコミュニケーシ



ョンをとるかということを、今まで学んだことがありませんでした。彼女はずっと、孤独で静かなろう者の世界に住んでいたのでした。しかし驚くべきことに、彼女の妹と弟もまた、耳が不自由です。彼女はこの静かな世界を耳の聞こえない自分の妹と弟と共有していたのでした。現在、彼ら三人も一緒にミュアー学校の寮に住んで、勉強しています。



ウェンディ(右)は弟と妹と一緒に学校で 学んでいます。彼らは皆、聴覚障害者です。

この学校に入学する以前の彼女の人生は悲惨なものだったと、ウエンディは話してくれました。以前の彼女は一緒に遊ぶ友達がいなく、いつも退屈し、人といてもコミュニケーションが取れないのでイライラし、どうやって学習すればいいかもわからず焦っていました。彼女の人生は虚しいものでした。そのような話を聞きながら、私の心は辛い思いで一杯になりました。しかし、次のような彼女の言葉に私は驚かされました。

「私は、耳が聞こえないことが好きです。」 と彼女は言うのです。

「すみません、今なんて言いましたか?」と、私は自分の耳を疑い、通訳者に彼女の言ったことを確認しました。驚いた事に彼女は耳が聞こえないことが好きだと言ったのです。私は彼女に、なぜそう思うのかその理由を説明して下さいと頼みました。

彼女は、このミュアー学校に来てから、全く新しい世界を知り、そこで学び、友達を作り、人とコミュニケーションをとることができるようになりました。勉強が大好きで(特に手話) 先生も大好きです。彼女は学んだことは全て素早く吸収し、学習します。どんな科目も意欲的 に学び、授業中も、昼食を食べている時も、サッカーボールを蹴っている時も、学校生活の全てを楽しんでいました。この学校のおかげで、彼女は人生を愛することができるようになり、耳が聞こえないことが大好きになったというのです。耳が不自由であるということは、自分が誰であるかという彼女のアイデンティティであり、今では彼女はその事を否定的には捉えていません。

私は、ちょっと厄介な質問をして彼女を試してみました。きっと彼女はこう返事するだろうと思いながら「では、難聴を治す手術や奇跡のような治療があれば、それを望みますか?」と彼女に聞いてみました。しかし彼女は、はっきりと強く「いいえ」と答えました。そして、その答えはさらに私を驚かせました。もし耳が治ってしまったら、彼女はもはやこの学校には居られなくなると言うのです。友人や先生に囲まれて、思いやりのあるこのような学習環境の中で居ることができなくなると言うのです。

物質的に満たされているわけでもなく、快適な設備があるわけでもないのに、彼女にとってこの学校は何よりも意味があるものだったのです。私はそれを聞いた時、本当の意味での真実を見つけたような気持ちになりました。

ウェンディは、耳が聞こえることよりも愛を 必要としているのです。

私はこのミュアー学校に、とても興味が湧いてきました。西洋の世界では、学校で学べるのは当たり前だと思っていましたから、勉強できる機会を得ることに夢中になれるウエンディのような若者を見たことは今までありませんでした。彼女に、一番好きな科目は何かと尋ねましたが、返事を決められずにいました。彼女は私に、朝の祈りの時間の中で、その質問について答えてくれたり、愛について話してくれたりしました。

この学校では毎朝午前7時、子供たち全員が 授業の前に朝の祈りの時間を持ちます。ウェン ディは神について学ぶのが大好きなので、この 時間をとても楽しみにしています。彼女は神の 言葉に魅了され、手話で歌うことを楽しんでい ます。私がそのことに興味を示したので、彼女 は早速、手話を使って賛美し礼拝する方法を私 に教えてくれました。これまでにこんなに幸せ な子どもを見たことがあるだろうかと思わせら れるほど、その時の彼女はとても幸せそうでし た。

さて、このインタビューを終える前に、ウ ェンディに驚かされたもう一つの事実をお伝え しましょう。私はミャンマーに行く前、この学 校を訪問するにあたって、ここでのニーズ、つ まり子ども達の身体的、感情的、精神的なニー ズは何であろうかと、よく考えていました。 私は彼らに奉仕しよう、彼らのために祈ろうと 心の準備をしてミャンマーにやって来ました。 しかし私は、ウェンディに先を越されたような 気持ちになりました。彼女は、耳が聞こえず、 若く、特に何も持ち合わせてはいません。そん な彼女が、私のために祈ってみたいと言うので す。しかも、その祈りは美しく、私を謙虚な気 持ちにさせてくれたのです。私は彼女の祈りか ら、インスピレーションを受けたのでした。彼 女のような子ども達の人生を変えるつもりでこ こに来ましたが、逆に彼女が私の人生を変えて くれたのでした。



クリスマスカード

自分の誕生日すら知さられて、
日かいるいる中して、
日かいるいでは、
日かいるいでは、
日かいるいでは、
日かいでは、
日かいでは、
日本のでは、
日本

〒616-8228 京都市右京区 常盤下田町20-615 DMI 国際ろう者支援会

ネヴィル・ミュアー師

DMI創設者のネヴィルさんの癌 の戦いの為にたくさんのお祈りを 感謝しています。抗がん剤の治療 をしましたが効果がなく、首と顔 に癌が転移している事がわかりま した。体の痛みが強いため、現在 は新しい薬を使っています。健康 の問題があるので、簡単ではない ですが、それでもなおDMIの働き を続けています。最近ではミャン マーとフィリピンに訪問する事が できました。奥さんのリルさんは 現在母国であるノルウェーに戻っ ておられます。引き続き、ネヴィ ルさんとご家族の為にお祈りくだ さい。



Deaf Ministries International DMI 日本主部

Web: http://japan.deafmin.org Email: info@japan.deafmin.org

Tel/Fax:

(代表:マドレ) 075-871-8562

(スポンサーシップ:マイケルセン) 090-4307-0717

(会計:マーシャル) 06-4980-5414

郵便(マドレ・アレイン宛):

616-8228 京都市右京区常盤下田 20-615

DMI 国際本部(オーストラリア)

Web: http://deafmin.org Email: muir@deafmin.org

P.O. Box 395 Beaconsfield Vic. 3807 Australia

Tel: +61-3-5940-5430 Fax: +61-3-5940-5432



DMI JAPAN Autumn 2019 - English -

DMI Board member Andrew Miller was able to go with Neville on his trips to Myanmar and the Philippines, and he is writing a blog to introduce some of the people he met there. This news-

letter is featuring one of those blog posts - I hope you will enjoy reading it and understand more what an important contribution you are making as you pray for and support the work of DMI.

"Wendy" (by Andrew Miller)

It's my third day in Myanmar visiting DMI's Muir School for the deaf. The monsoon rains have lifted and the kids are kicking up a dust storm in the middle of the school ground by belting a soccer ball around. Though there are

laughs and guffaws and squeals, the battle is intense and right in the middle of them all, giving the boys absolute what-for, is Wendy. Like the others, she plays barefoot and she plays hard but she is the only one wearing a dress. Clearly, she's having a ball.

Wendy is not her real name. Her real name is Ning Khan Lun but it's impossible to pronounce correctly so let's just go with Wendy. Wendy struck me as extraordinary right from the start. Bright as a button and vivacious, she is obviously very clever. Yet here at DMI's Muir School for the Deaf in Kale, at the age of 13, she is only in grade one. I ask her why.

She grew up in a village 80 kilometres away so never knew about the deaf school until last year. For the first twelve years of her life, she received no education. She never learned how to study, how to read or write, or even communicate. She lived in a very lonely, silent world. Yet amazingly, she shared this silent world with her younger sister and brother who are also deaf. Now, they all live together at the school.

Caption: Wendy (right) attends the school with her brother and sister. They are all deaf.

The life that Wendy describes before coming to the school was miserable. She was bored because she had no friends to play with, frustrated because she couldn't communicate with them even if she had them, and upset because she had no means to learn – something that she is so highly capable of doing. Her life was empty. My heart starts to break for her but then she stuns me with this:

"I like being deaf."

Excuse me? I have to ask the translator to check what she said, and that is indeed what she said. She likes being deaf. I ask her to explain this.

Since coming to the school, she has entered a whole new world

where she can learn, make friends and communicate with them. She loves her teachers and loves studying (especially sign). She soaks it all up like a sponge. There is no subject that she doesn't enjoy studying and there is no aspect of school life that she doesn't enjoy whether it's learning in the classroom, eating lunch or kicking that soccer ball around. It's because of this school that she has come to love life and she has come to love being deaf. Being deaf is who she is, it's her identity, and now she wouldn't want it any other way.

I ask her a rather unkind question to test her on this: If there were an operation or a miracle cure for her deafness would she want it? Surely she would, I thought. But her answer is clear and emphatic and stuns me once again. "No." If she were no longer deaf, she explained, then she could no longer stay at the school and being here, amongst friends and teachers and the caring learning environment – despite the obvious lack of material comforts - to her means more than anything else. It's then that I'm overcome by a profound truth:

Wendy's need for love is greater than her need to hear.

I'm curious about this learning environment. It's rare to see a youth so enamoured by the opportunity to study. What we take for granted in the West! I ask her what subjects she likes the most but she can't decide. She thinks about it some more and then shares with me her love for morning devotions.

Every morning at 7:00am they have a devotion time before classes. All the kids together. Wendy really enjoys this time and loves learning about God. She finds God's Word fascinating and enjoys singing in sign language. I show interest in this so she immediately jumps up and shows me how to praise and worship in sign language. She looks so pleased. I

don't know if I've ever seen a child happier in the moment.

Before I close the interview Wendy has one more surprise for me. I came to Myanmar and to this school thinking about the needs here - the physical, emotional and spiritual needs. I came ready to give and ready to pray for them. But Wendy is ahead of me. Though she is deaf and she is young and she doesn't have a single possession of her own, she says that she would like to pray for *me*, and she does. Her prayer is beautiful. I'm humbled and I'm inspired by this girl. I came here to change her life, but she has changed mine.

You can read Andrew's blog at: https://deafministriesinternational.com

Christmas Cards

Some of our children in these disadvantaged countries do not know their actual birthdays! But they do celebrate Christmas and enjoy getting Christmas cards, so if you would like to send a Christmas card to your student, please mail it to our Japan office by November 21st and we will mail all the cards to each school.

Deaf Ministries International 20-615 Shimoda Cho, Tokiwa Ukyo ku, Kyoto, Japan 616-8228

Update on Executive Director Neville Muir

Thank you for your continued prayers for Neville and his battle with cancer. It seems the chemotherapy did not work, and the cancer has now spread to his neck and his face. They are trying a new drug now, but Neville is in a lot of pain. But, as always, he continues on with his work for DMI and recently was able to visit Myanmar and the Philippines. But it is not easy as he battles health issues. Pray also for his family. His wife Lill is presently in Norway, her home country.

8th DMI conference

Mombasa, Coast of Kenya 10th - 15th August 2020 (details in next newsletter)